



PCC finaliza diseño arquitectónico de su centro en el noreste

Con ayuda de la comunidad, el Colegio alcanza la fase final de sus planes de remodelación

Portland Community College (PCC) entregará un proyecto fundamental en NE Portland para servir a la fuerza de trabajo local con entrenamiento para el trabajo y conexiones con empleadores. Este proyecto es posible a través del apoyo de los votantes a la propuesta de bono de PCC en 2017.

El plan del diseño para el Centro de Capacitación de la Fuerza Laboral Metropolitana de Portland (PMWTC por sus siglas en inglés), que está ubicado en un lote de 3 acres, incluye un edificio nuevo de dos pisos para los programas de desarrollo de la fuerza laboral de PCC, un complejo de vivienda asequible manejado por Home Forward, estacionamiento y una plaza abierta.

El equipo del proyecto empezó a trabajar de manera remota a partir de marzo de 2020 y, a pesar de la pandemia, les fue posible avanzar con el diseño y finalizarlo en diciembre. Ahora el proyecto está entrando en una fase de documentación de obra y el inicio de la construcción está programado para principios de 2022. Los aportes de las partes interesadas ayudaron a refinar los planes del diseño. En la medida de lo posible, se ofrecieron grupos de enfoque, reuniones de diseño y eventos. Desde marzo de 2020, se realizaron reuniones virtuales con el personal, clientes y miembros de la comunidad.

Para ampliar su alcance comunitario, PCC se asoció con Living Cully. Esta agencia local y comunitaria con base en NE Portland ayudó a PCC a conectarse con los vecinos y las comunidades subrepresentadas, invitándoles a los procesos de planeación y diseño.

Esta remodelación asegura que los edificios de PMWTC, construidos en 1957 y 1989, permanezcan en operación hasta que las nuevas instalaciones de PCC estén terminadas. Se anticipa que la construcción termine en la primavera de 2023. Una vez que las nuevas instalaciones de PCC abran, los edificios existentes serán demolidos, para dar espacio al edificio de cuatro pisos de Home Forward. El proyecto ofrecerá estacionamiento para el personal y los clientes de PMWTC, así como para los residentes de las viviendas a través de un acuerdo de estacionamiento entre PCC y Home Forward. Además, una plaza será construida entre los edificios de PMWTC y el de vivienda para que estudiantes, personal del centro, residentes y vecinos disfruten de espacios al aire libre, individualmente o en grupos.

Junto a Home Forward, el Departamento de Servicios Humanos de Oregon (DHS por sus siglas en inglés), un socio antiguo de PCC, permanecerá en las nuevas instalaciones de 50,000 pies cuadrados.

El nuevo edificio también incluirá 10,000 pies cuadrados de espacio comercial y oficinas para otros socios comunitarios. Las discusiones



Representaciones gráficas de las nuevas instalaciones de PCC proporcionadas por Bora Architecture & Interiors

para consolidar socios futuros continúan. El Colegio está interesado en invitar a socios cuyos servicios podrían complementar los programas existentes y solventar las necesidades de los clientes.

PCC se asoció con Home Forward, proporcionándole un contrato de alquiler de largo plazo. Home Forward está diseñando el proyecto y construirá y operará la vivienda asequible en el sitio. Con este proyecto, PCC está tomando su primer paso para atender la escasez de vivienda asequible en Portland, así como sentando un precedente para las colaboraciones entre agencias públicas.

El equipo del proyecto de remodelación de PMWTC está encabezado por la Oficina de Planeación y Construcción de Obras de Infraestructura (P&CC por sus siglas en inglés) de PCC, Bora Architecture & Interiors y Andersen Construction.

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
PAID
Portland, Oregon
Permit No. 37

Portland Community College
Planning & Capital Construction
9700 SW Capitol Hwy., Suite 260
Portland, OR 97219

*****ECRWSSE***

Postal Customer



Fuerza laboral se encuentra con oportunidades

La misión y los programas de PMWTC se expandirán con la remodelación

Página 3



Detalles de las características del diseño

El carácter de los nuevos espacios busca complementar al vecindario

Página 4



Los miembros de la comunidad como socios

Los aportes de la comunidad influyen el diseño general del proyecto

Página 6



Vivienda asequible en propiedad de PCC

Los planes de vivienda toman forma y abren puertas a la colaboración

Página 10



INFORMACIÓN DEL SITIO

Desde 1998 esta locación de PCC da servicio a los vecindarios de Cully y Concordia con programas de desarrollo de la fuerza laboral.



PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS

“Nuestra misión es crear oportunidades de educación y de trabajo para que la gente transforme sus vidas”
— Personal de PMWTC

Perspectivas actuales y futuras

PMWTC ahora



★ Vista aérea actual del sitio



1 Vista sureste del sitio

La entrada al estacionamiento permanecerá sobre la avenida 42. El nuevo edificio PMWTC definirá la esquina del sitio.



2 Vista noroeste del sitio

Las nuevas instalaciones de PMWTC estarán localizadas muy cerca de NE Killingsworth, ofreciendo una entrada atractiva para clientes y visitantes.



3 Vista noreste del sitio

El edificio de viviendas reemplazará los edificios actuales de PMWTC. Los planes incluyen espacio comercial disponible en la calle NE Killingsworth.

PMWTC en el futuro





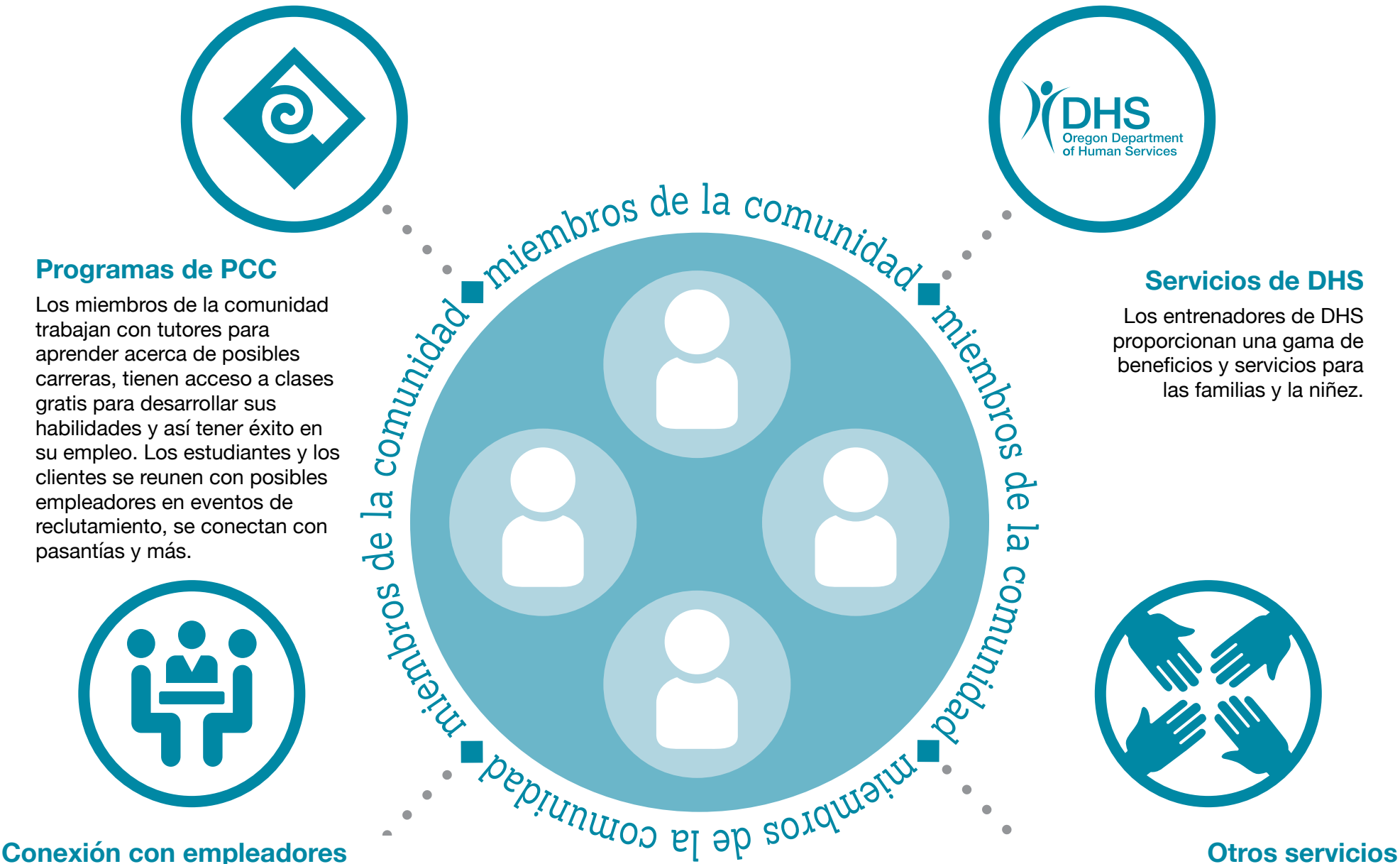
INFORMACIÓN

Los programas de desarrollo de la fuerza laboral conectan a individuos con educación, entrenamiento y oportunidades de empleo a través de la exploración de carreras, orientación para el trabajo y habilidades para la vida.



PRINCIPIO DEL PROYECTO

Desarrollo para el bienestar: El edificio está diseñado para promover el bienestar y generar un sentimiento de pertenencia, con mucha luz natural, y contacto con la naturaleza y el aire libre.



Programas de PCC

Los miembros de la comunidad trabajan con tutores para aprender acerca de posibles carreras, tienen acceso a clases gratis para desarrollar sus habilidades y así tener éxito en su empleo. Los estudiantes y los clientes se reúnen con posibles empleadores en eventos de reclutamiento, se conectan con pasantías y más.

Servicios de DHS

Los entrenadores de DHS proporcionan una gama de beneficios y servicios para las familias y la niñez.

Conexión con empleadores

Los empleadores se asocian con PCC para ofrecer entrenamiento durante jornadas de trabajo, reclutar su personal, recibir asistencia para pequeños negocios, y desarrollar habilidades de empleados actuales.

Otros servicios

Los socios ofrecen programas y servicios diseñados para ayudar a los estudiantes a acceder el apoyo que necesitan para tener éxito, todo en un edificio.

Un centro para la oportunidad

La remodelación de PMWTC ayuda al Colegio a expandir su alcance y servicios

Por Katherine Miller

Aunque el entrenamiento es parte de la misión de PMWTC, las nuevas instalaciones se pueden describir más acertadamente como un "centro de oportunidades", un espacio que sirve a la comunidad con una amplia gama de servicios integrales vitales e inclusivos, incluyendo vivienda asequible.

La directora regional de desarrollo de la fuerza laboral de PCC, Pam Hester, explica que los planes de remodelación buscan hacer del nuevo centro un sitio vibrante para toda la comunidad del NE de Portland, en lugar de ser sólo un lugar para tomar clases para el trabajo.

"El objetivo de este centro de desarrollo de la fuerza laboral es revertir las disparidades económicas y raciales, proporcionando un portal para que los estudiantes y los miembros de la comunidad alcancen la movilidad económica. Ofreceremos un espacio donde los socios de sistemas integrados se unan para proporcionar una gama de servicios y apoyo que la gente necesita para tener éxito en la educación y para tener acceso a carreras que ofrezcan salarios dignos".

El listado completo de servicios no se ha finalizado, pero Hester menciona que los programas darán servicio a las personas en diversas etapas, incluyendo la exploración de carreras, la preparación para el Colegio, entrenamiento y conexiones con empleos que ofrezcan salarios sustentables.

"A través de nuestros programas gratuitos de preparación y tutoría individual, los miembros de la comunidad pueden descubrir carreras con potencial de crecimiento, desarrollar habilidades que les hagan ser exitosos en el Colegio -como habilidades de computación- o crear planes que les lleven a matricularse en PCC", afirmó Hester.

"Por ejemplo, clases como "Lanzamiento de carrera" (Career Launch), ayudan a la gente a definir sus opciones de carrera y dan una cálida bienvenida a PCC. Otras clases, como la "serie en rampa" (on-ramp series), ayudan a los estudiantes potenciales a sumergirse en industrias como la manufactura, servicios de salud y oficios, antes de iniciar con programas en PCC".

Las clases por crédito y sin crédito en el sitio serán a corto plazo, se enfocarán en el desarrollo profesional o incluirán clases en educación técnica o programas "En camino a la carrera" (Career Pathway). Algunos estudiantes pueden empezar en esta locación, mientras otros ya tomarían clases en otro campus de PCC.

Un enfoque vital de PMWTC será el conectar estudiantes con empleadores a través de una serie de servicios, incluyendo entrenamiento

para habilidades esenciales, experiencias de trabajo y eventos de reclutamiento de empleados. Los pequeños negocios pueden obtener apoyo a través del Centro de Desarrollo para los Pequeños Negocios (SBDC por sus siglas en inglés).

Hester explicó que la colaboración con socios en el sitio es un factor esencial en la estrategia del centro. Los servicios integrales pueden incluir desde cuidado de niños, educación de padres y madres, hasta ayuda y orientación financiera. Los servicios serán proporcionados por PCC, así como por socios comunitarios como NAYA (Centro de Jóvenes y Familias Nativoamericanas) y socios a nivel de sistema, como el Departamento de Servicios Humanos de Oregon. Las viviendas asequibles construidas por Home Forward, proporcionarán otro valioso recurso.

“El camino de cada persona es diferente, pero el objetivo es generar impulso a través de pasos graduales y asegurar que la gente se conecte con el apoyo que necesita para tener éxito, sea por parte de otros departamentos de PCC o de los socios en este centro”.

— Pam Hester,
Directora Regional de Desarrollo de la Fuerza Laboral de PCC



INFORMACIÓN

PCC se asoció con Home Forward para que esta agencia de vivienda desarrolle, sea dueña y opere el primer proyecto de vivienda asequible en una propiedad del Colegio.



PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS

“Necesitamos evitar la saturación y asegurarnos que el flujo del espacio permita que haya áreas tranquilizantes”.
—Personal de PMWTC

El diseño impulsa los planes de remodelación

El equipo del proyecto trabaja para ofrecer espacios para usuarios diversos

Por personal de P&CC de PCC y Bora

La Oficina de Planeación y Construcción de Obras de Infraestructura de PCC contrató a Bora Architecture & Interiors para diseñar el nuevo centro para la fuerza laboral.

Bora aceptó el reto, como una manera de entender mejor la visión del Colegio y de la comunidad. El equipo del proyecto entregó un proceso y diseño inclusivos que empoderan al personal, a los clientes y estudiantes, y que benefician a las comunidades de NE Portland. El proyecto está ahora en la etapa de documentación de obra, que continuará hasta el verano de 2021. La construcción comenzará pronto, a principios de 2022, y se planea que el centro abra en la primavera de 2023.

Principios de Teoría Crítica de la Raza, Justicia en Diseño y diseño informado por el trauma guiaron el diseño del nuevo PMWTC. Las soluciones de diseño derivadas del alcance comunitario reflejan los valores y las experiencias de los miembros de la comunidad, así como sus respuestas a los espacios y los sistemas. Esta estrategia para diseñar centrada en lo humano se enriqueció aún más por los sólidos objetivos de sustentabilidad y accesibilidad del proyecto (más sobre las iniciativas de sustentabilidad en las páginas 8 y 9).

Además de las consideraciones presentadas en el diagrama (abajo), el equipo del proyecto está orgulloso de crear un edificio que incluya los siguientes elementos de diseño:

- ◆ El tratamiento distintivo del exterior complementa al vecindario y su escala se ajustó a las particulares cuadras largas de Cully. Al introducir curvas en lo que fuera una forma rectangular, el diseño del edificio de PCC ofrece una cálida bienvenida y ameniza la experiencia de los peatones.
- ◆ El nuevo edificio de PMTWC define y agrega carácter a la esquina de la avenida 42 y la calle Killingsworth. El diseño expande la experiencia peatonal con amplias aceras. Los peatones podrán acercarse al sitio de manera segura, así como acceder y esperar el transporte público, disfrutar del paisaje y de otras comodidades que ofrece el área.
- ◆ La luz natural define importantes elementos del diseño del proyecto. La orientación es óptima dado que la mayor parte del edificio mira hacia el norte o hacia el sur. Además de la orientación, un ritmo consistente de ventanas invitará la entrada de luz de día a través de todo el edificio.

- ◆ El diseño del nuevo PMWTC invita a la interacción. Además de grandes fachadas que permiten observar la actividad dentro del edificio, los toldos exteriores y las bancas motivarán a los peatones y a los visitantes a reunirse. Las áreas para sentarse localizadas alrededor del edificio ofrecen una oportunidad para los miembros de la comunidad para conectar unos con otros. Si es posible, algunas de las áreas externas incluirán servicios como una "mini biblioteca" gratuita y espacio para arte. Mientras tanto, los toldos del edificio proveen refugio de la lluvia y del sol.
- ◆ El patio exterior tiene espacios variados y flexibles para albergar eventos de diferentes escalas. Estos espacios incluyen una terraza cubierta cerca del salón comunitario, una plaza pavimentada, asientos tipo estadio, y una variedad de áreas verdes y de juego. La plaza pavimentada permite acomodar carros de comida en días de eventos, así como carpas.
- ◆ Con un enfoque en el bienestar, el diseño permite una abundancia de conexión entre los interiores y exteriores. Las plantas y los árboles proporcionan contacto con la naturaleza a los ocupantes del edificio y un respiro del ruido del tráfico. El diseño del paisaje mejorará las áreas para los ocupantes del edificio, los residentes y los vecinos a través de todo el sitio, durante todo el año.

Plano del sitio proporcionado por PLACE Landscape Architects, Colloqate, Hacker Architects y Bora Architecture & Interiors



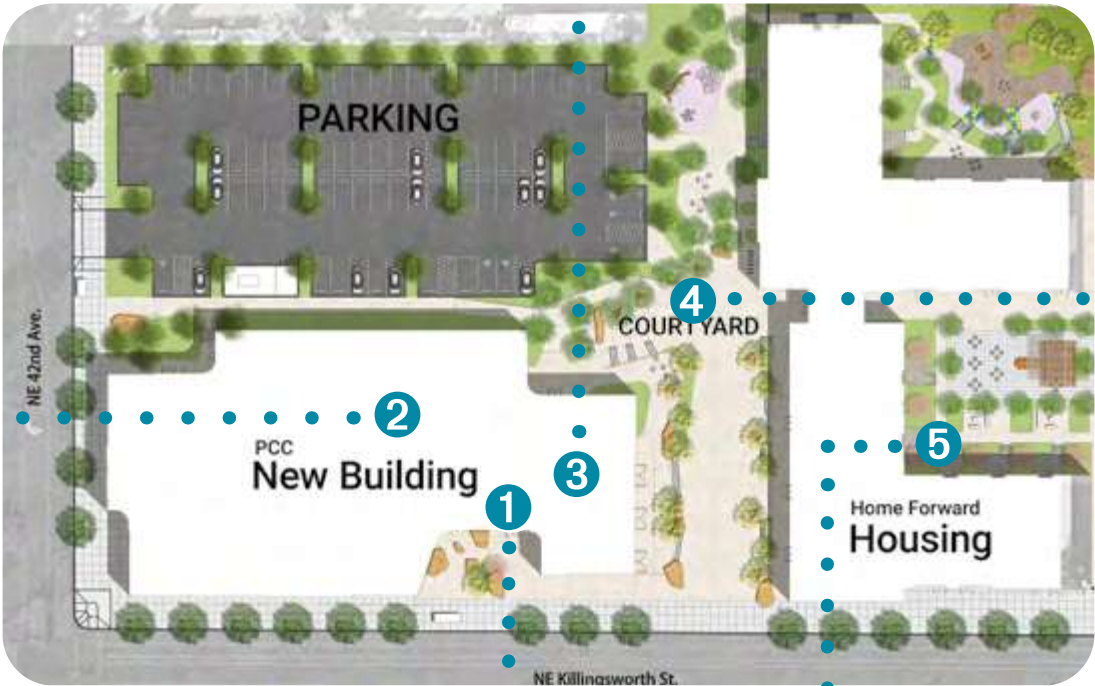
Luz natural



Salón comunitario



Plaza



Recepción



Vivienda



INFORMACIÓN

La orientación de los aproximadamente 17,000 pies cuadrados de espacio abierto del proyecto está planeada para atender a los usos del Colegio y la comunidad.



PRINCIPIO DEL PROYECTO

Lugar comunitario: El proyecto ameniza al vecindario, proporcionando apoyo al conjunto diverso de residentes y negocios de Cully y Concordia.



1 La recepción ofrece una cálida bienvenida

Como primer punto de contacto con el personal y los recursos del centro, los espacios de la recepción son intuitivos y están claramente definidos, proporcionando una cálida bienvenida a visitantes y clientes.



2 El edificio permite la entrada de luz natural

La secuencia y el tamaño de las ventanas permitirán la entrada de luz natural a las áreas de trabajo, de enseñanza y de reuniones, y permitirán la interacción entre el interior y el exterior.



3 El salón comunitario del PMWTC ofrece flexibilidad

El nuevo salón comunitario tiene la capacidad de albergar una diversidad de eventos. Con capacidad de subdividirse, amplias ventanas y una fuerte conexión entre el interior y el exterior, el espacio está diseñado para ser un recurso que pueda utilizarse todo el año.



4 La plaza y el sitio son universalmente accesibles

Los espacios del exterior invitan a las reuniones informales, eventos planeados, y el ocio para los usuarios y vecinos. Todas las áreas exteriores están diseñadas para ser universalmente accesibles, incluyendo cada nivel de las gradas a manera de estadio.



5 Home Forward construye un recurso para el vecindario

El complejo de viviendas de Home Forward se enfoca en mejorar la calidad de vida de los residentes. El diseño propone un edificio con dos patios con áreas verdes y de esparcimiento (más información sobre los planes de la vivienda en la página 10).



INFORMACIÓN

El apoyo de los votantes de Portland al bono de 2017 permite que PCC invierta en el desarrollo de la fuerza laboral con la remodelación de este centro.



PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS

“(Me siento bienvenida en lugares) donde veo adultos mayores moviéndose de manera segura y donde puedes ver que se ha considerado la accesibilidad”.
—Participante de un grupo de enfoque

Los miembros de la comunidad prestan su conocimiento

Las opiniones de diversas partes interesadas mejoran los planes del proyecto

Por Gina Valencia

En el otoño de 2020, el equipo de PMWTC se involucró en una conversación en línea con miembros de la comunidad para recoger comentarios del público sobre los planes para el nuevo PMWTC, incluyendo el componente de vivienda asequible. Esta poderosa iniciativa fue posible gracias a la alianza con Living Cully, que ayudó a coordinar el reclutamiento de participantes de distintos grupos de afinidad. Para algunos participantes, los grupos de enfoque fueron una introducción a los planes de PMWTC, mientras que otros se reconectaron con el proyecto. De hecho, más de la mitad de

los encuestados dijeron haber participado en la campaña de alcance comunitario de 2019, que incluyó visitas de puerta en puerta, una encuesta en línea, grupos de enfoque y un evento abierto al público. En general, las impresiones de los participantes fueron positivas. Sus comentarios confirmaron el diseño del edificio y también identificaron necesidades e ideas adicionales que pueden influenciar las alianzas para servicios siendo consideradas. El equipo del proyecto está trabajando duro para incorporar muchos de los comentarios recibidos, aunque reconocen que no todas las sugerencias podrán ser integradas en el sitio.

Influencias de esta fase de alcance comunitario en el diseño y en las operaciones del proyecto



Accesibilidad: A petición de los participantes, un grupo de enfoque separado se encargó de discutir la accesibilidad. Este grupo usó un enfoque de justicia por discapacidad para revisar los planes propuestos e incentivar al equipo del proyecto a revisar ciertos elementos del diseño, incluyendo el estacionamiento, el sistema de orientación y la señalización.



Uso comunitario de espacios: Los planes proponen espacios que darán la bienvenida a los vecinos y a los miembros de la comunidad, sin importar su relación con PMWTC. Típicamente, PCC cobra una cuota por el uso de sus instalaciones. Hay gran interés de los miembros de la comunidad para abrir espacios para eventos sin costo. El Colegio explorará la posibilidad de cumplir este deseo.



Arte público: Los miembros de la comunidad de todos los grupos de enfoque enfatizaron la importancia de incluir arte como una manera de hacer homenaje a la historia y la diversidad de narrativas en la comunidad. En el verano de 2021, PCC lanzará un proceso de adquisición de arte público, en el que invitará a artistas a enviar propuestas para este proyecto financiado por el bono. Un comité de selección de arte será formado con representantes de la comunidad y del Colegio.



Seguridad: Los planes consideran elementos de diseño que proporcionan un sentido de seguridad para los clientes, el personal, los residentes de las viviendas y los peatones. Los comentarios de los grupos de enfoque confirmaron el deseo colectivo de líneas de visión claras, iluminación y aceras anchas para que la gente se pueda mover de manera segura a través del sitio a cualquier hora del día. Los participantes destacaron su deseo por mejoras en los cruces de calle.



Socios de servicios: Los comentarios de los participantes apoyaron las alianzas en los servicios escogidos para las nuevas instalaciones, sus objetivos programáticos y el conjunto de servicios planeados para los residentes de Home Forward. El Colegio está buscando socios de servicios adicionales que puedan ofrecer programas que beneficien tanto a los clientes de DHS como a los miembros de la comunidad en general. En todos los grupos de enfoque, los participantes enfatizaron un número de necesidades no satisfechas y reconocieron a PMWTC y la vivienda asequible como recursos positivos para los residentes de NE Portland.



Recepción y personal acogedores: Un objetivo importante del diseño del edificio PMWTC es proporcionar un punto de entrada definido para los visitantes y los clientes. En la mayoría de los grupos de enfoque se afirmó repetidamente que un personal culturalmente competente y un sistema de orientación claro son los elementos más importantes para los usuarios del edificio.

Alcance comunitario de 2019, realizado en colaboración con Living Cully





DATOS DEL ALCANCE COMUNITARIO

El alcance comunitario en 2019 reunió información de 112 encuestas en línea, 218 encuestas en papel y 94 participantes en 12 grupos de enfoque.



PRINCIPIO DEL PROYECTO

Proceso de diseño inclusivo: Personal, clientes, estudiantes, socios y miembros de la comunidad están involucrados en el proceso de diseño, creando un sentido más fuerte de pertenencia al proyecto.

Perspectivas compartidas por los grupos de enfoque durante el alcance comunitario en el otoño de 2020



Miembros de la comunidad negra

La representación es urgente. La diversidad ya existe en el vecindario y hay un fuerte deseo de que la gente de color forme parte del personal, clientes, visitantes de la plaza y residentes de las viviendas.



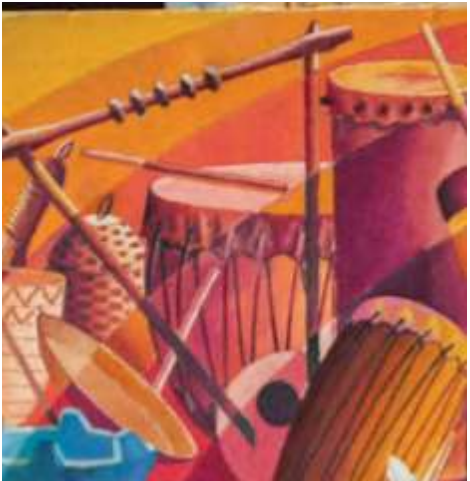
Personal y voluntarios de las organizaciones comunitarias

Tanto los edificios de PCC como los de Home Forward necesitan personal culturalmente consciente y cada área debe tener un punto de entrada designado y señalización clara, de principio a fin.



Propietarios de casas de Habitat for Humanity

La vivienda estable y digna puede crear la diferencia para el bienestar de individuos y familias. Además, los conjuntos de casas pueden ser una excelente manera de encontrar y crear comunidad.



Miembros de la comunidad latina y somalí

El proyecto PMWTC es una oportunidad de desarrollar conexiones entre las personas de las diversas comunidades a las que sirve. Estos grupos reconocen los desafíos particulares que cada uno enfrenta y se ofrecen apoyo mutuo para alcanzar sus objetivos educativos y personales.



Adultos mayores y jóvenes de NAYA

Los adultos mayores nativoamericanos deben ser prioridad y el foco de atención cuando se diseñen los edificios y se planeen los programas de asistencia. Los adultos mayores y otros miembros de la comunidad prosperan cuando se pueden reunir y estar en comunidad con otros.



Personas con discapacidades

La falta de espacios totalmente accesibles afecta el deseo de los miembros de la comunidad con discapacidades de participar en actividades. Las limitaciones en los entornos construidos, por ejemplo, son evidentes en la escasez de opciones de vivienda que satisfacen las necesidades de usuarios de sillas de ruedas.



Residentes de parques de casas móviles

El arte puede ser un vehículo para reconocer que los nativoamericanos han estado presentes en el área por generaciones y que la comunidad cercana es hogar de muchos refugiados e inmigrantes de todo el mundo.



Trabajadores y dueños de pequeños negocios

A la gente le gusta reunirse y conectarse con otros, específicamente en lugares donde se sienten bienvenidos y donde pueden reunirse con otros, con quienes comparten su identidad racial o cultural.

Un reporte detallado de los grupos de enfoque de la campaña de alcance comunitario del otoño de 2020 puede encontrarse en la página web del proyecto.

INVOLÚCRESE

REVISE

CONTRIBUYA

Datos del alcance comunitario del otoño de 2020:

- ◆ 61 miembros de la comunidad
- ◆ 13 reclutadores comunitarios
- ◆ 8 grupos de enfoque
- ◆ 2 lenguajes (inglés y español)
- ◆ 4 agencias
 - ❖ Living Cully
 - ❖ Habitat for Humanity
 - ❖ Hacienda CDC
 - ❖ Native American Youth and Family Center (NAYA)
- ◆ 9 grupos de afinidad
 - ❖ Propietarios de viviendas asequibles
 - ❖ Miembros de la comunidad negra
 - ❖ Personal y voluntarios de organizaciones comunitarias
 - ❖ Miembros de la comunidad con discapacidades
 - ❖ Miembros de la comunidad latina
 - ❖ Adultos mayores y jóvenes nativoamericanos
 - ❖ Residentes de parques de casas móviles
 - ❖ Dueños y trabajadores de pequeños negocios
 - ❖ Jóvenes somalíes



INFORMACIÓN

Antes de que PCC comprara la propiedad para proporcionar programas de entrenamiento de la fuerza laboral, los edificios funcionaban como un supermercado y un salón de Veteranos de Guerras en el Extranjero.



PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS

“En PMWTC puedes trabajar individualmente con alguien que te ayude a encontrar posibilidades y explorar las opciones que mejor te convengan.”
— Cliente del PMWTC



Vista de la recepción y de la entrada interior al salón comunitario

El nuevo edificio de PCC es el primero en incluir madera de construcción de alta tecnología

Por Katherine Miller

La sustentabilidad ha sido desde hace mucho una fuerza importante en la arquitectura y el diseño. Pero en años recientes los avances en la ingeniería de productos de madera han creado emocionantes desarrollos en la construcción ecológica, incluidos en la remodelación del Centro de Capacitación de la Fuerza Laboral Metropolitana de Portland (PMWTC).

En el PMWTC, Bora Architecture & Interiors y Andersen Construction están diseñando y construyendo el primer proyecto del Colegio con Tableros Contralaminados (CLT por sus siglas en inglés), un tipo de "masa de madera" desarrollada en los noventas en Austria. CLT crea paneles y vigas largos, pegando o laminando juntas tablas más pequeñas de madera y alternando la dirección del grano, de manera que el producto final es más fuerte que la madera de construcción convencional.

La construcción con CLT tiene muchos beneficios ambientales. No depende de árboles de gran diámetro y los árboles son un recurso sustentable. Además los árboles y la madera absorben carbón durante toda su existencia, mientras el concreto libera carbón y se requiere menos energía para producir CLT que el concreto y el acero. Las estructuras CLT son más ligeras y requieren cimientos más pequeños; pueden ser calentadas y enfriadas al mismo nivel de comodidad que la construcción tradicional pero usando menos energía; y sus materiales son producidos eficientemente con modelado digital, lo que reduce el desperdicio en la construcción.

Un estudio en Canadá encontró que un edificio de oficinas de cinco pisos construido con madera tiene menos de la tercera parte del impacto en el calentamiento global que uno del mismo tamaño, pero hecho de concreto o de acero. Los beneficios ambientales están ayudando a PCC a lograr sus objetivos de sustentabilidad para los proyectos financiados con el bono, liderados por la Oficina de Planificación y Construcción de Obras de Infraestructura de PCC.

Existen otros aspectos positivos del CLT que van más allá de sus beneficios ecológicos. Por ejemplo, su fabricación de alta tecnología requiere trabajadores especializados, lo que crea trabajos con salarios



altos. Una cosecha responsable de árboles puede ayudar a estimular la estancada industria maderera de Oregon. Los productos CLT son más ligeros que el concreto y el acero, y por lo tanto son más fáciles de transportar. Finalmente, los paneles y las vigas se forman fuera del sitio de construcción, por lo que los edificios pueden construirse más rápidamente que aquellos hechos de concreto o de acero, con menos polvo y ruido.

Hay importantes beneficios emocionales y físicos para los humanos al usar madera: algunos estudios han mostrado que la gente se siente mejor y es más productiva en ambientes que maximizan la luz natural y las vistas al exterior, así como que tengan texturas, patrones y materiales naturales. El diseño biofílico está basado en este pensamiento.

Becca Cavell, asociada principal con Bora, mencionó que el CLT es una pieza clave en el diseño de la firma para el nuevo edificio de PMWTC. "La estructura expresiva de la madera es cálida y acogedora, creando un edificio amigable en lugar de un espacio institucional y austero", afirmó. "Estamos esforzándonos por crear un diseño que sea un recurso para el Colegio y su comunidad, y que provea un centro de reunión para los vecindarios de Cully y Concordia. Usar CLT es una parte de nuestra estrategia para alcanzar esta visión".

Aunque la madera contrachapada y las vigas laminadas han existido por muchos años, los códigos para nuevos edificios fueron actualizados recientemente permitiendo construcciones de CLT de hasta 18 pisos. De acuerdo con Brand Nile, ejecutivo de proyecto con Andersen Construction, mientras la altura de los edificios CLT aumenta, los costos se reducen en comparación con los proyectos de concreto y acero tradicionales.

"Los profesionales del diseño de edificios en Portland han priorizado el uso de CLT y están encabezando al país en el 'conocimiento especializado colectivo'," afirmó Nile.

La longevidad de un edificio de "masa de madera" es comparable con cualquier otro tipo de construcción, añadió, siempre y cuando el mantenimiento exterior para prevenir la intrusión del agua sea adecuado y que cualquier fuga interior o de las tuberías sea resuelta.

Los edificios CLT también tienen mejor rendimiento bajo presión sísmica porque son más ligeros y flexibles, y porque cuentan con sistemas de resistencia de fuerza lateral.

Y en lo que se refiere a riesgo de incendio, CLT está diseñado con "resistencia pasiva al fuego" y puede sufrir menos daño que las vigas de acero en ciertas situaciones de calor extremo.

Jeff Slinger, gerente sénior de proyecto de Andersen, dijo que la remodelación del sitio PMWTC ha sido muy gratificante para todo el equipo. "Cuando estás mejorando tu comunidad se convierte en algo más que trabajo", dijo. "Para nosotros, este proyecto no es sólo trabajo, es parte de nuestra misión como miembros de la comunidad".

Vigas CLT fabricadas por Cut My Timber



PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS

“El espacio debe reflejar aspiraciones...no te sientes valorada cuando el espacio no tiene ventanas”.
—*Cliente de PMWTC*



PRINCIPIO DEL PROYECTO

Altamente sustentable: El proyecto toma las decisiones más sustentables, equilibra objetivos económicos, sociales y ecológicos y aspira a superar la certificación LEED Silver®.



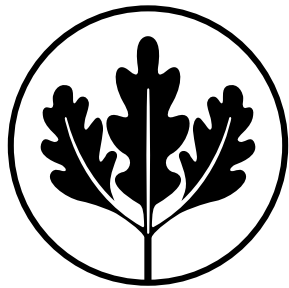
Vista interior del salón comunitario viendo hacia el sur, en dirección a NE Killingsworth St.



Vista interior del área de oficinas del segundo piso



Representaciones gráficas de las nuevas instalaciones de PMWTC proporcionadas por Bora



PURSuing
LEED
CERTIFICATION

Este proyecto aspira a superar la certificación LEED Silver®.

LEED® — un acrónimo para el Liderazgo en Energía y Diseño Ecológico™ — es una marca registrada del U.S. Green Building Council®.

Aspectos sustentables del nuevo edificio PMWTC



Reducción del uso de energía operativa proyectada a ser al menos 40% mejor que el código de energía del estado.



Una selección de materiales de construcción sanos con prioridad a materiales interiores y exteriores libres de químicos nocivos y con una baja huella de carbono.



Producción de energía renovable en el sitio, a través de una matriz fotovoltaica en el techo, también conocida como paneles solares.



Una infraestructura que reduce el uso de vehículos de un solo ocupante, como capacidad para teleconferencias y **estacionamiento seguro y cubierto para bicicletas.**



DATOS DEL ALCANCE COMUNITARIO

La campaña de alcance comunitario para el proyecto de 2019, en asociación con Living Cully, destacó la vivienda asequible como una de las prioridades de inversión en el vecindario.



PRINCIPIO DEL PROYECTO

Diseño consciente y adaptable: Con un enfoque en una inversión a largo plazo, la flexibilidad de los espacios planeados puede acomodar cambios futuros en las áreas de trabajo y de enseñanza.

Q&A

PCC y Home Forward formaron una alianza para desarrollar un proyecto de vivienda asequible en esta locación de PCC. El director de desarrollo y revitalización comunitaria de Home Forward, Jonathan Trutt, compartió los últimos detalles sobre el diseño y planes de este proyecto.

¿Cuáles son los planes para este proyecto de Home Forward?

Este proyecto traerá 85 nuevos departamentos asequibles a la parte este del sitio de PMWTC. La planta baja del edificio incluirá aproximadamente 4,500 pies cuadrados de espacio comercial para organizaciones comunitarias y dos patios separados para los residentes. Los inquilinos contarán con estacionamiento en el sitio a través de un acuerdo compartido con PCC, así como algunas opciones de estacionamiento en la calle.

¿De qué tamaño serán las unidades disponibles?

Estamos explorando opciones para una amplia gama de tamaños y tipos de hogares. El desglose de apartamentos es de 18 estudios, 6 departamentos de una recámara, 46 de dos recámaras y 15 departamentos de tres recámaras.

Cuéntenos sobre la intención detrás del diseño del proyecto.

Estamos particularmente orgullosos del uso mixto en el diseño del proyecto. Los espacios comerciales a lo largo de NE Killingsworth y la plaza entre los dos edificios ayudará a crear un ambiente público vibrante, que responda a las necesidades de la comunidad, y serán un recurso para el vecindario por generaciones.

Planes para el desarrollo de vivienda asequible están en curso

¿Cuáles son las diferencias y las similitudes entre este y otros proyectos de Home Forward?

Nuestra misión es respaldar la justicia social y racial. Como en otros de nuestros proyectos de desarrollo, este proyecto permite a Home Forward enfocar nuestra atención y esfuerzos en preguntas urgentes y relevantes acerca de los grupos marginados históricamente, como aquellos que no han tenido acceso a vivienda asequible o a conseguir oportunidades de trabajo o de contratación.

Lo que es diferente en este proyecto son las oportunidades presentadas al asociarnos con PCC y el vecindario de Cully. Esta es la primera vez que Home Forward desarrolla un proyecto en colaboración con PCC y estamos emocionados de forjar esta relación con una organización compañera que tiene una misión amplia. Este es también nuestro primer esfuerzo de construcción en Cully en cerca de 50 años y el diseño y la programación del proyecto ya se han beneficiado de los extensos esfuerzos de organización en el vecindario.

¿De qué forma la participación de la comunidad ha dado forma al diseño del proyecto ?

Las opiniones que se recolectaron a través de discusiones con el personal y los colaboradores de Living Cully, y la asistencia a múltiples grupos de enfoque comunitarios y reuniones públicas han influenciado el diseño del proyecto. Ejemplos de esas influencias incluyen el énfasis en los apartamentos de dos y tres recámaras, la inclusión de espacio comercial para organizaciones comunitarias y el objetivo de crear un ambiente que es acogedor para todos los miembros de la comunidad, independientemente de la relación que tengan con PCC o con Home Forward.

¿Cuáles son las consideraciones de accesibilidad incluidas en el diseño?

El edificio tendrá un elevador y múltiples apartamentos construidos bajos los estándares del Acta de Discapacidades Estadounidense (ADA por sus siglas en inglés) para personas con impedimentos de movilidad, auditivos o visuales. Home Forward aún no ha determinado la cantidad exacta de unidades ADA.

Sin embargo, esperamos continuar con nuestra práctica habitual de superar los requerimientos estatales y federales y construir aproximadamente 10% de unidades ADA en este proyecto. Las áreas comunes y los espacios comunitarios serán totalmente accesibles, e incluirán puertas que se abran automáticamente en todas las instalaciones de lavandería y basura.

¿Qué servicios ofrecerá Home Forward a los residentes en este complejo de vivienda?

Home Forward proporcionará un conjunto de servicios para los residentes, incluyendo iniciativas para eliminar la inseguridad alimenticia, mantener la salud, construir bienestar financiero, incentivar el éxito en la educación, y crear comunidad dentro de este proyecto.

¿Nos puede contar sobre la posible alianza con el Centro para Jóvenes y Familias Nativoamericanas (NAYA)?

Todo el espacio comercial del proyecto estará disponible para NAYA bajo una renta simbólica de un dólar por año. Las discusiones actuales se enfocan en cómo NAYA podrá elegir utilizar este espacio y garantizar que el diseño emergente del edificio mantenga máxima flexibilidad para una variedad de usos a futuro.

¿Cómo se puede solicitar información acerca de los programas de Home Forward?

Para esta propiedad empezaremos a hacer una lista de personas interesadas cuando la construcción comience en 2023. Para preguntas generales, la gente puede dirigirse a info@homeforward.org. El personal revisa esa dirección de correo electrónico diariamente y dirige las preguntas y la información de manera interna para garantizar que los interesados obtengan una respuesta.

Representación gráfica de la vista noreste del edificio de viviendas desde NE Killingsworth St. proporcionada por Hacker Architects





PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS

“Los programas que han generado resultados pueden ser replicados aquí, sirviendo como un escalón para individuos y familias”.
—Participante en grupo de enfoque

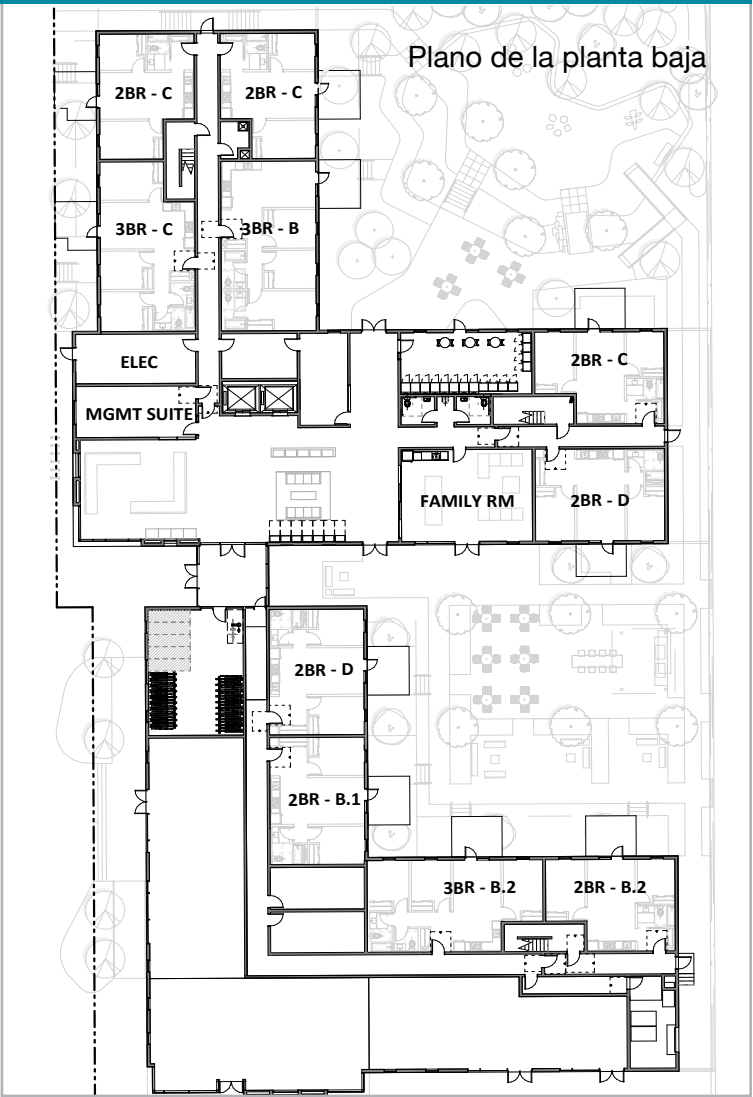


PRINCIPIO DEL PROYECTO

Colaboración y trabajo en equipo: PCC colabora con sus arquitectos, contratista general, consultores, subcontratistas, y la agencia de vivienda, para lograr el mayor valor.



Fachada oeste del edificio de vivienda visto desde el estacionamiento



Plano de la planta baja



Patio sur



Area de entrada en la planta baja



Fachadas oeste y sur del edificio vistas desde la plaza

Aspectos destacados del proyecto de vivienda asequible

- ◆ 85 departamentos asequibles nuevos
 - ❖ 18 estudios
 - ❖ 6 — departamentos de una recámara
 - ❖ 46 — departamentos de dos recámaras
 - ❖ 15 — departamentos de tres recámaras
- ◆ 4,500 pies cuadrados de espacio comercial para organizaciones comunitarias
- ◆ 2 patios al aire libre para los residentes
- ◆ La construcción comenzará a principios de 2023
- ◆ El proyecto anticipa culminar en verano de 2024

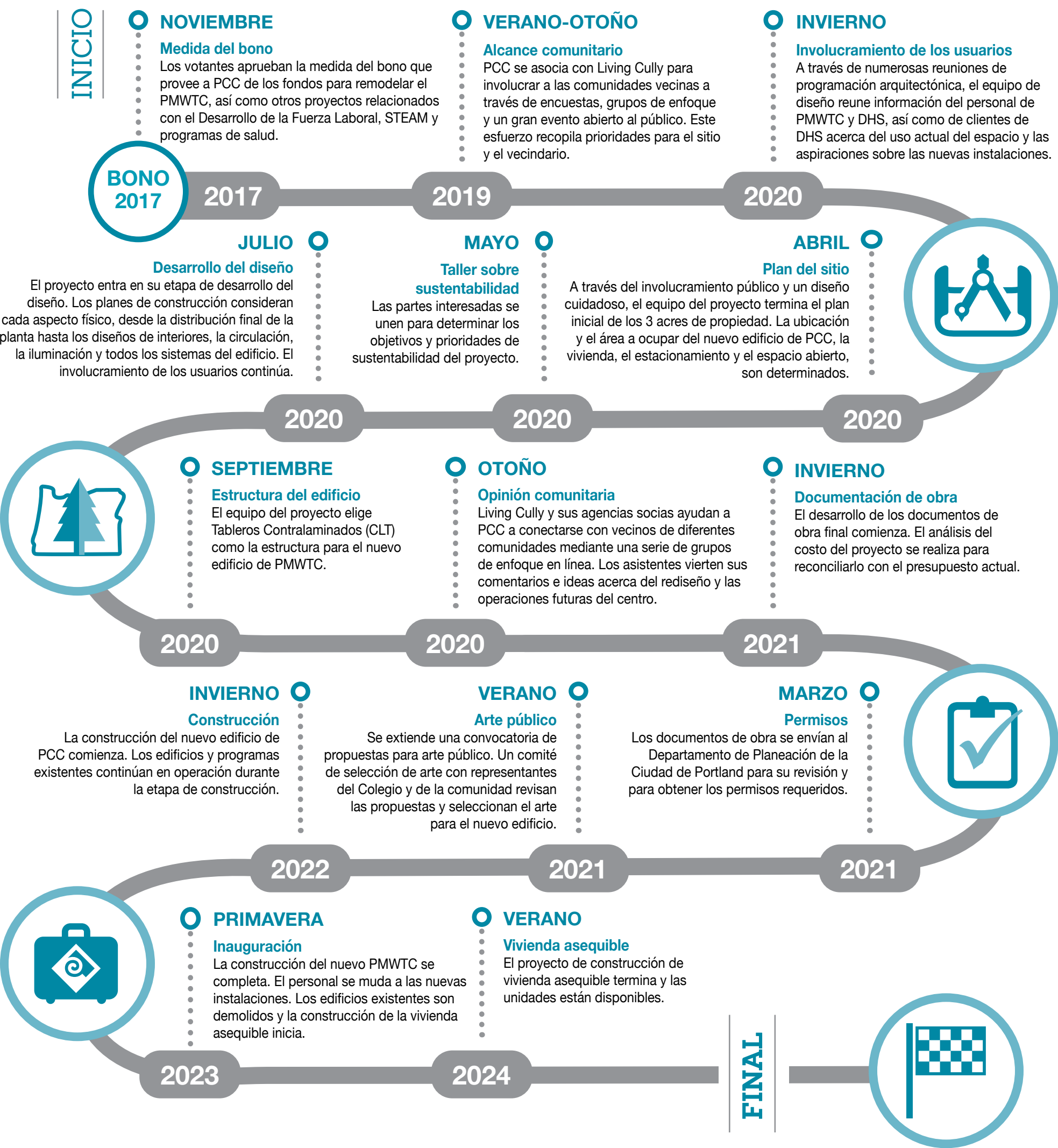


PERSPECTIVA DE LAS PARTES INTERESADAS
“¿Es posible que algo del arte en el sitio una la historia del pasado y el presente juntos?
—Participante de un grupo de enfoque



PRINCIPIO DEL PROYECTO
Diseño para la equidad y la justicia: El proyecto reconoce y atiende las desigualdades pasadas y celebra la diversidad de sus usuarios, personal y comunidad. Da la bienvenida a todas las personas.

Cronología del Proyecto



PCC sirve a sus comunidades con programas académicos, oportunidades de educación comunitaria y fomentando el desarrollo de la fuerza laboral. En respuesta a COVID-19, el Colegio se adaptó a operaciones remotas y clases en línea.

Comienza tu nueva trayectoria profesional visitando pcc.edu/enroll

Portland Community College

Colaboradores
Bora Architecture & Interiors, Colloqate Design, Hacker Architects, Home Forward, PLACE Landscape Architects
PCC—Kate Chester, Dusty Hoerz, Katherine Miller, Rebecca Ocken, Gina Valencia

Diseño gráfico
Wendy Wright

Fotografía
Living Cully, Wendy Wright, P&CC

Traducción
Patricia Vázquez Gómez

Noticias sobre la remodelación de PMWTC es una publicación de
PCC's Office of Planning & Capital Construction
9700 SW Capitol Highway, Suite 260
Portland, Oregon 97219